

L'Autore:

Francesco Urzì è laureato in Lettere Classiche con specializzazione in Glottologia all'Università degli Studi di Messina. Dal 1982 è traduttore al Parlamento europeo a Lussemburgo dove si occupa anche di terminologia e di traduzione assistita da computer.

Ha scritto per *Terminologie et traduction* (rivista edita dalle Istituzioni europee)

Partecipa a convegni internazionali di linguistica e traduttologia.

E' membro di Euralex e della Rete di Eccellenza dell'Italiano Istituzionale (REI)

www.combinazioni-lessicali.com

è il sito del Dizionario ove è possibile anche acquistarlo direttamente (spese di spedizione gratuite fino al 31 marzo 2010)

francesco@vo.lu

è l'indirizzo di posta elettronica dell'autore
(3476082994)



INCONTRO CON L'AUTORE

7 APRILE ORE 10.00

Aula Magna Facoltà di Scienze della
Formazione dell'Università di Messina

Presentazione del

**“DIZIONARIO DELLE COMBINAZIONI
LESSICALI”**

di Francesco Urzì

Introdurranno l'Autore:

Il Prof. Giuseppe Rando

Il Prof. Giuseppe Cusmano

La Prof.ssa Maria Gabriella Adamo

Sarà molto gradita la presenza della S.V.

Proponiamo l'estratto di un articolo
pubblicato sulla pagina Cultura e
Spettacoli del "Corriere del Ticino" del 19
febbraio 2010

"CHE BELLE COMBINAZIONI LESSICALI"

Di Carla Marello

professore ordinario di Italianistica
all'Università di Torino

....Urzi ha cominciato a raccogliere queste combinazioni su schede a partire da testi: poi man mano che il tempo passava ha allargato le ricerche a vari corpora elettronici e alla rete. Oggi, che siamo abituati a digitare una parola nella finestra di ricerca di Google e a ottenere in pochi secondi un certo numero di contesti in cui quella parola è usata possiamo apprezzare meglio il serio lavoro di selezione fatto da Urzi e l'intelligente scelta della parola di base.....

.....a chi serve un'opera del genere? Come osserva Urzi nell'introduzione, il suo Dizionario è un complemento ai dizionari monolingui tradizionali ed è particolarmente utile per chi scrive: traduttori, giornalisti, studenti e chiunque si trovi a dover redigere un testo. E' utile anche a chi insegna per preparare esercizi che verifichino l'ampiezza del lessico attivo.....



Francesco Urzi

A chi si rivolge il DCL

Il DCL è uno strumento indispensabile per tutti coloro che vogliono scrivere correttamente e con proprietà di linguaggio. Primo nel suo genere per la lingua italiana, il DCL vi permetterà di trovare quella parola che avete "sulla punta della lingua". Pertanto si rivolge a studenti, traduttori, giornalisti e in generale a tutti gli scriventi di madrelingua italiana e, perché no, anche agli studenti.

Il DCL è stato ideato per un uso attivo, scolastico o professionale della lingua (tema, lettera, traduzione, articolo giornalistico, relazione aziendale)

Con i suoi 6.700 lemmi e oltre 110.000 combinazioni tratte dall'italiano "dell'uso", propone esempi reali nel loro contesto e costituisce una fonte di ispirazione costante per tutti coloro che scrivono

Eventi:

Presentazione del

**"Dizionario delle Combinazioni
Lessicali" :**

Sabato 27 febbraio 2010

presso la Biblioteca dell'Istituto Italiano di
Cultura di Lussemburgo

Martedì 6 aprile- ore 17.30

"Circolo Pickwick"

Mercoledì 7 aprile ore 16.00

**XI ISTITUTO COMPRENSIVO
"GRAVITELLI"
Biblioteca "LA MONGOLFIERA"**

Giovedì 8 aprile ore 10.00

Aula Magna Liceo "La Farina"
Via Oratorio della Pace Messina

Lunedì 19 aprile

Università degli Studi di Torino

25 maggio 2010

Presso "Il Caffè Letterario" di Bergamo